



PROGRAMA
FL-2328 EXPRESIÓN ESCRITA II

Créditos: 3

Requisitos: FL-3013 Expresión Escrita I

Correquisitos: Ninguno

Horas: 3 horas teórico-prácticas

Clasificación: Mixto

Ciclo: 4 (Filología Española), 4 (Enseñanza del Castellano y la Literatura)

Modalidad: Virtual

Descripción

Este curso parte del conocimiento previo de técnicas y estrategias básicas de producción textual enfocadas en la escritura eficaz y coherente de textos formales, de acuerdo con finalidades comunicativas específicas. Además, se requiere de la habilidad de reconocer los límites de las distintas construcciones sintácticas del español y de comprender, de forma general, las relaciones existentes entre gramática y discurso.

Durante el curso se profundiza en aspectos teóricos relativos a la cohesión y la revisión textual, los cuales se aplican en la escritura de documentos formales expositivos y argumentativos. Con ello, se busca que el estudiante sea capaz tanto de identificar puntos por mejorar en textos escritos (por él mismo o por otra persona) como de realizar las correcciones necesarias en estos, con el fin de fortalecer la coherencia y cohesión discursivas.

Dentro de la formación de las carreras de Bachillerato en Filología Española y Bachillerato en Enseñanza del Castellano y Literatura, es fundamental afianzar las habilidades de expresión escrita, a fin de aplicar estrategias de producción textual en los distintos documentos elaborados en los cursos que componen la malla curricular de ambas carreras. Por otra parte, los profesionales en estas áreas requieren de dichas habilidades para desarrollar exitosamente tareas como corrección de estilo, edición de textos, asesoría lingüística y didáctica de la escritura.

Objetivo general

Producir textos formales aplicando principios de cohesión y revisión textual que le permitan al estudiantado expresarse de forma eficaz y coherente en diversos tipos de escritos.

Objetivos específicos

1. Emplear los signos de puntuación como mecanismo de segmentación y jerarquización de las unidades textuales.

2. Utilizar los conectores discursivos como indicadores de la intención comunicativa del autor.
3. Aplicar diversas estrategias para el mantenimiento de la referencia de las entidades textuales.
4. Corregir textos formales aplicando los principios de revisión textual.
5. Elaborar textos formales aplicando principios de cohesión y revisión textual.

Contenidos

1. La cohesión en los textos:

1.1. La puntuación:

- 1.1.1. Uso de los signos de puntuación como mecanismo de segmentación, distribución y jerarquización de las unidades textuales.
- 1.1.2. Empleo de la puntuación para facilitar la comprensión del texto y la posición del autor.

1.2. La conexión de los textos: el uso de los elementos de enlace:

- 1.2.1. Tipos de conectores: aditivos, contraargumentativos, causativos, consecutivos, de finalidad, ordenadores, reformuladores, de ejemplificación, de refuerzo argumentativo, de recapitulación, de rectificación y de explicación.
- 1.2.2. Uso de los conectores de acuerdo con la interpretación que el autor desea que se le dé a su texto.

1.3. El mantenimiento de la referencia:

- 1.3.1. Mecanismos gramaticales para mantener la referencia.
- 1.3.2. Mecanismos léxicos para mantener la referencia: expresiones correferenciales, relaciones de hiperonimia, elipsis, sinonimia, antonimia.

2. La edición de los textos:

2.1. La revisión del contenido (coherencia e informatividad), de la estructura textual (cohesión) y del estilo de la redacción (adecuación).

2.2. El componente morfosintáctico y aspectos de normativa académica:

- 2.2.1. La concordancia entre elementos nominales (sustantivos, adjetivos, artículos y pronombres) y entre sujeto y predicado.

- 2.2.2. Formas no personales: gerundio, participio. Verbos irregulares, impersonales y defectivos.
- 2.2.3. Locuciones preposicionales y régimen preposicional. Queísmo y dequeísmo. Deber y deber de.
- 2.2.4. Problemas asociados con la construcción de la frase (cacofonía, anfibologías, pronombres pleonásticos, etc.)
- 2.2.5. Transformaciones en la estructura sintáctica y cambio de significado. De subordinada a subordinante. De pasiva a activa. De construcción nominal a verbal. De estilo directo a indirecto. De relativa a adjetivos o equivalentes.

3. Ortografía:

- 3.1. Reglas de acentuación.
- 3.2. Empleo de las mayúsculas y minúsculas.
- 3.3. Reglas ortográficas.

Metodología

Según el artículo 3, inciso c, del Reglamento de Régimen Académico Estudiantil de la Universidad de Costa Rica, el crédito “es la unidad valorativa del trabajo del estudiante, equivalente a tres horas semanales de su trabajo, durante quince semanas, aplicadas a una actividad que ha sido supervisada, evaluada y aprobada por el profesor”. Este curso contiene tres créditos; por esta razón, demanda nueve horas semanales de trabajo por parte del estudiantado, tres de las cuales corresponden a horas lectivas, y seis, a trabajo extra clase.

El curso está planteado como una combinación de análisis de textos que sirvan como modelo de los contenidos en estudio, explicación magistral y ejercicios constantes tanto en el aula como en forma de tareas (prácticas de aspectos puntuales y redacciones de textos académicos). A lo largo del semestre, se redactará un tipo de texto académico elegido por la persona docente, quien servirá de guía para mejorar la escritura por medio de la revisión de los avances que el estudiantado produzca. Los trabajos extra clase consistirán en la planificación, en la elaboración y en la corrección de textos y otras tareas que se asignará oportunamente.

En la evaluación de los avances de la monografía académica bibliográfica, se usarán rúbricas que incluyen la evaluación de destrezas básicas de escritura académica, por ejemplo, ortografía, acentuación, puntuación, estructuras gramaticales. Dichas tablas de calificación se entregarán con las instrucciones respectivas unas semanas antes de la fecha de entrega.

Evaluación

Primer avance de redacción de texto académico	30%
Segundo avance de redacción de texto académico	30%
Talleres:	20% (4 talleres de 5% c/u)
Tareas:	20% (10 tareas de 2% c/u)

En cuanto a las reposiciones de trabajos o evaluaciones se sigue el Reglamento de Régimen estudiantil y solo se repondrán si el estudiante se enferma (contra certificado médico que indique diagnóstico y tratamiento) o por una muerte en la familia del estudiante; el parentesco debe ser en primer o en segundo grado.

Actividades y cronograma

Se utilizará la plataforma institucional Mediación Virtual en modalidad ‘bajo virtual’ para colocar los documentos, presentaciones y videos del curso. Para las entregas de trabajos por medio de esta plataforma, se debe respetar la ventana de tiempo asignada para cada una, una vez que dicho plazo se venza, no se recibirán. En el caso de trabajos grupales, cada persona debe subir su propia entrega. Para los talleres y las tareas se brindarán las indicaciones necesarias para su desarrollo. La entrega puede ser en el entorno o de forma física según se necesite en la clase.

Semana 1. Contenidos: Introducción al curso. Presentación del curso. Programa y cronograma preliminar / Temas para la monografía. Actividades: Entrega, lectura y discusión del programa y del cronograma del curso.

Semana 2. El texto académico. Actividades: Clase magistral, prácticas de aplicación de la teoría.

Semana 3. Coherencia y cohesión. La puntuación. Actividades: Clase magistral, prácticas de aplicación de la teoría. Actividades evaluadas: Entrega de tarea 1 y resolución del taller 1.

Semana 4. Coherencia y cohesión. Los conectores. Actividades: Clase magistral, prácticas de aplicación de la teoría. Actividades evaluadas: Resolución del taller 2. Entrega de la tarea 2.

Semana 5. Análisis de un texto académico. Actividades: Clase magistral, prácticas de aplicación de la teoría. Actividades evaluadas: Entrega de la tarea 3.

Semana 6. Coherencia y cohesión. La referencia. Actividades: Clase magistral, prácticas de aplicación de la teoría. Actividades evaluadas: Entrega de la tarea 4.

Semana 7. La edición – La referencia. Actividades: Clase magistral, prácticas de aplicación de la teoría. Actividades evaluadas: Entrega del primer avance de monografía.

Semana 8. Acentuación. Actividades: Clase magistral, prácticas de aplicación de la teoría. Actividades evaluadas: Entrega de tarea 5.

Semana 9. Edición. El componente morfosintáctico y aspectos de normativa académica. Mayúsculas. Actividades: Clase magistral, prácticas de aplicación de la teoría. Actividades evaluadas: Entrega de tarea 6 y taller 3.

Semana 10. Edición. El componente morfosintáctico y aspectos de normativa académica. Minúsculas. Actividades: Clase magistral, prácticas de aplicación de la teoría. Actividades evaluadas: Entrega del segundo avance de monografía.

Semana 11. Edición. El componente morfosintáctico y aspectos de normativa académica. Reglas ortográficas. Actividades: Clase magistral, prácticas de aplicación de la teoría. Actividades evaluadas: Resolución de taller 4 y entrega de tarea 7.

Semana 12. Edición. El componente morfosintáctico y aspectos de normativa académica. Reglas ortográficas. Actividades: Clase magistral, prácticas de aplicación de la teoría. Actividades evaluadas: Entrega de tarea 8.

Semana 13. Edición. El componente morfosintáctico y aspectos de normativa académica. Reglas ortográficas. Actividades: Clase magistral, prácticas de revisión de textos. Actividades evaluadas: Entrega de tarea 9.

Semana 14. Edición. El componente morfosintáctico y aspectos de normativa académica. Actividades: Clase magistral y prácticas de revisión de textos. Actividades evaluadas: Entrega de tarea 10.

Semana 15. Edición. El componente morfosintáctico y aspectos de normativa académica. Actividades: Clase magistral y prácticas de revisión de textos. Actividades evaluadas: Entrega de la versión final de la monografía bibliográfica.

Semana 16. Edición. El componente morfosintáctico y aspectos de normativa académica. Actividades: Prácticas de cierre del curso de revisión de textos.

Semana	Contenido	Actividades	Entregas	Lecturas asignadas
1 15/08	Feriado Día de la madre			
2 22/08	<ul style="list-style-type: none"> • Presentación e introducción al curso. • Programa y cronograma preliminar. • Temas para la monografía. • El texto académico: definición, tipos, usos y características. 	<ul style="list-style-type: none"> • Entrega, lectura y discusión del programa y del cronograma del curso. • Clase magistral. • Prácticas de aplicación de la teoría. 		<p>Rodríguez Hernández, B. A., y García Valero, L. B. (2015). Escritura de textos académicos: dificultades experimentadas por escritores noveles y sugerencias de apoyo. <i>Revista de Investigación Educativa</i> 20, (enero-junio), 250-265.</p> <p>Capítulo 1 de: Mattern Hernández, D. A., y Martínez Martínez, C. K. (2024). Pautas para la escritura académica. <i>Institucional</i>. 12. Recuperado el 30 de julio de 2024, de https://repositorioctei.ucundinamarca.edu.co/institucional/12.</p> <p>Camps Mundó, A., y Castelló Badía, M. (2013). La escritura académica en la universidad. <i>REDU: Revista de docencia Universitaria</i>, 11(1), 17. Recuperado el 30 de julio de 2024, de http://hdl.handle.net/10251/140444.</p>

<p>3 29/08</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Coherencia y cohesión: la puntuación. 	<ul style="list-style-type: none"> • Clase magistral. • Prácticas de aplicación de la teoría. 	<ul style="list-style-type: none"> • Entrega de tarea 1 (2 %). • Resolución de taller 1 (5 %). 	<p>Boillos Pereira, M. M. (2020). Las caras del plagio inconsciente en la escritura académica. <i>Educacion XXI</i>, 23(2), 211-229, doi: https://doi.org/10.5944/educxx1.25658.</p> <p>Sánchez Avendaño, C. (2004). “La puntuación y las unidades textuales: Una perspectiva discursiva para el estudio de los problemas de su uso y para su enseñanza”. <i>Revista Educación</i> 28(2): 233-254, doi: http://dx.doi.org/10.4067/S0718-50062020000200011.</p> <p>Sánchez Avendaño, C. (2005). Los problemas de redacción de los estudiantes costarricenses: una propuesta de revisión desde la lingüística del texto. <i>Revista de filología y lingüística de la Universidad de Costa Rica</i>, 31(1), 267-295, doi: https://doi.org/10.15517/rfl.v31i1.4419.</p> <p>Real Academia Española. (2010). <i>Ortografía de la lengua española</i>. Madrid: Espasa.</p> <p>Serafini, M.T. (1994). <i>Cómo se escribe</i>. Barcelona: Paidós.</p>
<p>4 05/09</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Coherencia y cohesión: los conectores. 	<ul style="list-style-type: none"> • Clase magistral. • Prácticas de aplicación de la teoría. 	<ul style="list-style-type: none"> • Entrega de tarea 2 (2 %). • Resolución de taller 2 (5 %). 	<p>Capítulo 2 de: Mattern Hernández, D. A., y Martínez Martínez, C. K. (2024). Pautas para la escritura académica. <i>Institucional</i>. 12. Recuperado el 30 de julio de 2024, de https://repositorioctei.ucundinamarca.edu.co/institucional/12.</p>

<p>5 12/09</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Análisis de un texto académico. 	<ul style="list-style-type: none"> • Clase magistral. • Prácticas de aplicación de la teoría. 	<ul style="list-style-type: none"> • Entrega de tarea 3 (2 %). 	<p>Lobato-Osorio, Lucila. (2019). El novel sujeto lector ante el texto académico: El difícil paso de la comprensión general a la especializada. <i>Revista Electrónica Educare</i>, 23(2), 267-285. Recuperado el 30 de julio de 2024, de https://dx.doi.org/10.15359/ree.23-2.14.</p> <p>Rayas Rojas, L.T. y Méndez Puga, A.M. (2017). Los estudiantes universitarios ante la escritura del ensayo académico: dificultades y posibilidades. <i>Innovación educativa (México, DF)</i>, 17(75), 123-147. Recuperado el 29 de julio de 2024, de http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1665-26732017000300123&lng=es&tlng=es.</p>
<p>6 19/09</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Coherencia y cohesión: la referencia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Clase magistral. • Prácticas de aplicación de la teoría. 	<ul style="list-style-type: none"> • Entrega de tarea 4 (2 %). 	<p>Sánchez Avendaño, C. (2009). Los determinantes demostrativos y su valor endofórico en el español hablado en Costa Rica. <i>Revista Káñina</i>, 33(1), 71-84.</p> <p>Página 49 de: Centro de Escritura y Oratoria, Universidad Adolfo Ibáñez. (2024). <i>Manual de escritura académica: pautas esenciales para la producción de textos</i>. Centro de Escritura y Oratoria. Recuperado 30 de julio de 2024, de https://ceo.uai.cl/wp-content/uploads/2024/03/MANUAL-DE-ESCRITURA-ACADEMICA-UAI-2024-interactivo.pdf.</p>
<p>7 26/09</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La edición: la referencia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Clase magistral. • Prácticas de aplicación de la teoría. 	<ul style="list-style-type: none"> • Entrega del primer avance de monografía. 	

8 03/10	<ul style="list-style-type: none"> • La acentuación. 	<ul style="list-style-type: none"> • Clase magistral. • Prácticas de aplicación de la teoría. 	<ul style="list-style-type: none"> • Entrega de tarea 5 (2 %). 	
9 10/10	<ul style="list-style-type: none"> • Edición. El componente morfosintáctico y aspectos de normativa académica: mayúsculas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Clase magistral. • Prácticas de aplicación de la teoría. 	<ul style="list-style-type: none"> • Entrega de tarea 6 (2 %). • Resolución de taller 3 (5 %). 	Moreno-Fontalvo, Vera J.. (2020). Prácticas en la enseñanza de la escritura argumentativa académica. La estructura textual. <i>Formación universitaria</i> , 13(2), 11-20. https://dx.doi.org/10.4067/S0718-50062020000200011 .
10 17/10	<ul style="list-style-type: none"> • Edición. El componente morfosintáctico y aspectos de normativa académica: minúsculas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Clase magistral. • Prácticas de aplicación de la teoría. 	<ul style="list-style-type: none"> • Entrega de segundo avance de monografía. 	
11 24/10	<ul style="list-style-type: none"> • Edición. El componente morfosintáctico y aspectos de normativa académica: reglas ortográficas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Clase magistral. • Prácticas de aplicación de la teoría. 	<ul style="list-style-type: none"> • Entrega de tarea 7 (2 %). • Resolución de taller 4 (5 %). 	
12 30/10	<ul style="list-style-type: none"> • Edición. El componente morfosintáctico y aspectos de normativa académica: reglas ortográficas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Clase magistral. • Prácticas de aplicación de la teoría. 	<ul style="list-style-type: none"> • Entrega de tarea 8 (2 %). 	
13 07/11	<ul style="list-style-type: none"> • Edición. El componente morfosintáctico y aspectos de normativa académica: reglas ortográficas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Clase magistral. • Prácticas de revisión de textos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Entrega de tarea 9 (2 %). 	

<p>14 14/11</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Edición. El componente morfosintáctico y aspectos de normativa académica. 	<ul style="list-style-type: none"> • Clase magistral. • Prácticas de revisión de textos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Entrega de tarea 10 (2 %). 	
<p>15 21/11</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Edición. El componente morfosintáctico y aspectos de normativa académica. 	<ul style="list-style-type: none"> • Clase magistral. • Prácticas de revisión de textos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Entrega de la versión final de la monografía bibliográfica. 	
<p>16 28/11</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Edición. El componente morfosintáctico y aspectos de normativa académica. 	<ul style="list-style-type: none"> • Prácticas de revisión de textos. 		

Bibliografía

- Cassany, D. (1989). *Describir el escribir. Cómo se aprende a escribir*. Paidós.
- Cassany, D. (1999). *Construir la escritura*. Paidós.
- Cassany, D. (2000). *Reparar la escritura. Didáctica de la corrección de lo escrito*. Editorial Graó.
- Cassany, D. (2002). *La cocina de la escritura*. Anagrama.
- Chávez Pérez, F. (1998). *Redacción avanzada. Un enfoque lingüístico*. Addison Wesley Longman.
- Cremer, P. y Lea, M. (2003). *Escribir en la universidad*. Gedisa.
- Fuentes Rodríguez, C. (1996). *Aproximación a la estructura del texto*. Librería Ágora.
- Instituto Cervantes. (2011). *Saber escribir*. Aguilar.
- Lomas, C. (1999). *Cómo enseñar a hacer cosas con las palabras. Teoría y práctica de la Educación lingüística*. Paidós.
- Martín Vivaldi, G. (2000). *Curso de redacción*. Paraninfo.
- Montolío, E.(coord.). (2000). *Manual práctico de escritura académica (Vols I-III)*. Ariel.
- Müller Delgado, M. A. (2002). *Uso moderno de las mayúsculas*. Editorial ICER.
- Müller Delgado, M. A. (1988). *Curso básico de redacción*. EUCR.
- Ortega, W. (1970). *Ortografía programada*. McGraw-Hill.
- Real Academia Española. (2010). *Ortografía de la lengua española*. Espasa.
- Rojas Porras, M. (1991). El registro escrito: Un enfoque para su enseñanza. En *Revista Educación* 15(1), 49-54. <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/educacion/article/view/18355>
- Rojas, M., Rojas, L., y Murillo, J. (2005). *Un juego de ajedrez: la escritura* (Folleto sin publicar).
- Sánchez Avendaño, C. (2004). La puntuación y las unidades textuales: Una perspectiva discursiva para el estudio de los problemas de su uso y para su enseñanza. En *Revista de Educación* 28(2), 233-254. <https://www.redalyc.org/pdf/440/44028213.pdf>

Sánchez Avendaño, C. (2005). Los conectores discursivos: Su empleo en redacciones de estudiantes universitarios costarricenses. *En Revista de Filología y Lingüística* XXXI(2), 169-199. <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/filyling/article/download/4430/4247>

Serafini, M. T. (1985). *Cómo redactar un tema. Didáctica de la escritura*. Paidós.

Serafini, M. T. (1992). *Cómo se escribe*. Paidós.

EGM 2024